

BOLETIM

Volume 1, Número 3, outubro de 1991

O Relatório Villarroel: base do projeto CREAD

O Dr. Armando Villarroel (Venezuela) acaba de submeter o seu relatório de pesquisa sobre o estado da educação à distância na América Latina e no Caribe.

Este documento, que conta mais de 200 páginas, contém uma análise crítica da noção de rede, a descrição das características da rede CREAD e a apresentação dos resultados de uma consulta relativa a 250 programas de educação à distância ministrados por instituições de ensino nas Américas.

O relatório do Dr. Villarroel será apresentado pelo autor durante a 2ª Assembléia Geral dos membros do Consórcio.

Na mesma ocasião, o presidente do Commonwealth of Learning (COL), Dr. James Ajodhya Maraj, falará das atividades do COL desde sua criação no ano de 1987 e, de modo particular, de seu programa de ação no Caribe. O modelo da rede CIFFAD (Consórcio Internacional dos Países de Língua Francesa de Educação à Distância) também será descrito e o reitor da Universidad Nacional Abierta (Venezuela), Dr. Gustavo Luis Carrera, tratará do Centro de Excelência recentemente criado pela UNA.

Em resumo, a reunião de Santo Domingo promete ser decisiva para o futuro do CREAD e todos os membros do Consórcio são convidados a participar. Não percam esta oportunidade de encontrar os seus colegas!

Pierre Van Der Donckt
Secretário Geral Executivo da OUI

Índice

O Projeto de pesquisa OEA-OUI-CREAD

Resumo Executivo.....2-5

2ª Assembléia Geral do CREAD

Atividades.....6

Projetos.....7

Reuniões, convenções e ateliês.....8

Crônica Regional.....9-10

Pedido de contribuições.....10

Lista dos membros do CREAD.....11



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

1889 F Street, N.W. Washington, D.C., U.S.A., 20006
Telephone: (202) 458-3309 Fax: (202) 458-3149



ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMÉRICAINÉ
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA

3460, rue de la Pérade, Sainte-Foy, Québec, Canada, G1X 3Y5
Téléphone: (418) 644-6910 Télécopieur: (418) 646-3039

**O Boletim CREAD
é publicado pela Organização Univer-
sitária Interamericana. A OUI é
uma organização internacional não
governamental, criada em 1980, quando reuniram-se
250 universitários interessados em desenvolver
os laços de cooperação entre as universidades
da América do Norte, da América do Sul e do Caribe.
Para informações sobre assinaturas,
contatar:
fone: 418-644-6910
fax: 418-644-3039**

Projeto de pesquisa OEA-OUI-CREAD

Temos o prazer de informar os nossos leitores que o projeto de pesquisa OEA-OUI-CREAD, dirigido pelo Dr. Villarroel, a fim de analisar a situação da educação à distância na América Latina e Caribe, foi concluído. O Relatório do Estudo inclui um levantamento e análise da organização e das operações das redes e uma discussão relativa ao seu papel no desenvolvimento global. Há um capítulo consagrado à operação da rede CREAD, com recomendações e conclusões, e uma lista dos programas de educação a distância das instituições que preencheram o questionário junto com os nomes e dados de seus responsáveis.

O Dr. Villarroel fez um resumo do relatório que apresentamos a seguir. As pessoas que desejarem um exemplar gratuito do Relatório de Estudo podem fazer um pedido por escrito junto à Secretaria da OUI, 3460, rue de La Pérade, 1.10, Sainte-Foy (Québec) Canada G1X 3Y5 ou ainda entrar em contato conosco por telefone (418) 644-6910 ou fac-símile 418-646-3039.

Mais uma vez queremos agradecer a todos aqueles que, graças a sua colaboração, permitiram que este projeto de pesquisa fosse levado a cabo.

RESUMO EXECUTIVO DO DIRETOR DE PESQUISA

Entre os meses de janeiro e setembro de 1991, o projeto OEA-OUI-CREAD levou a cabo um estudo e pesquisa visando alcançar os cinco objetivos específicos seguintes:

- I. Iniciar o processo de implementação de um Banco de Dados que, de modo compreensivo, centralize informações relevantes para os esforços de cooperação interamericana no campo da educação à distância.
- II. Identificar, na opinião de seus líderes institucionais, as necessidades dos sistemas de educação à distância na América Latina e Caribe.
- III. Identificar possíveis áreas de cooperação inter-institucional em educação à distância entre programas da América Latina e Caribe.
- IV. Identificar possíveis áreas de cooperação inter-institucional em educação à distância entre programas dos Estados Unidos e Canadá e da América Latina e Caribe.
- V. Identificar a relação da educação à distância na América Latina e Caribe com a oferta educativa em Ciências sociais e os objetivos do Quinto Centenário.

A análise dos dados obtidos em uma amostra de cerca de 250 instituições permite chegar às seguintes conclusões e recomendações. Estas foram ordenadas conforme os cinco objetivos do estudo acima mencionados.

Objetivo Específico I: Banco de Dados

Conclusões

Foi realizado um cadastro de todas as instituições que participaram do estudo. A lista das instituições, com os seus respectivos dados de identificação, constitui o primeiro levantamento dos programas interamericanos cujos responsáveis estão interessados em participar de projetos de colaboração em educação à distância.

No que diz respeito às características gerais dos programas, podemos destacar o seguinte perfil:

Características gerais:

- Colômbia, Argentina, México e Brasil possuem número considerável de programas de educação à distância que são fruto da descentralização vigente nestes países.
- Eles são geralmente financiados pela própria Instituição.
- Apesar de terem uma ampla cobertura a maioria só serve a um número relativamente reduzido de usuários.
- Os programas de educação não formal são concentrados em cursos de extensão e de educação contínua.

Material de ensino usado:

- São principalmente utilizados materiais impressos complementados por audiovisuais.
- Quando materiais audiovisuais são utilizados, a proporção dos que são elaborados na própria instituição e os que são adquiridos no mercado é quase a mesma.
- De modo geral, os computadores não são usados para fins educativos.

- A metade dos programas não fazem uso da tele visão; quando o fazem é para retransmitir programas gravados anteriormente.
- São poucos os programas que possuem antena parabólica, o que dificulta o uso extensivo dos satélites para fins educativos.
- Os meios de apoio ao ensino mais utilizados são o telefone e a correspondência.

Serviços prestados aos usuários:

- A maioria dos programas dispõem de uma rede de escritórios locais onde são prestados os vários serviços aos usuários, o que é uma conclusão importante porque revela a existência de significativa capacidade instalada.
- De modo geral, não se oferece assistência econômica aos usuários.
- Os serviços de apoio aos usuários mais comuns, tanto a nível central quanto local, são as bibliotecas e hemerotecas (coleções de jornais).

Uso de tecnologia:

- Processadores de textos para elaboração de materiais escritos são amplamente usados.
- Os computadores são usados basicamente para fins administrativos; há pouca utilização no processo de avaliação (elaboração e correção de provas) ou na pesquisa acadêmica.
- A comunicação entre as unidades operacionais dos programas se realiza basicamente mediante o telefone e o correio ordinário. Há um uso moderado do fax.

Perspectivas de desenvolvimento:

- Os responsáveis dos programas consideram de modo geral que a prioridade deveria ser dada aos programas em que trabalham, quer dizer nos programas universitários e tecnológicos no campo da educação formal e nos programas de extensão no campo da educação não formal.
- Quanto aos aspectos positivos percebidos nos programas, a maioria destacou os serviços que prestam às populações de difícil acesso e a flexibilidade de sua aplicação.
- No que diz respeito às melhorias desejadas, as respostas indicam que a qualidade dos materiais, as formas para treinar o pessoal e os meios de comunicação utilizados são os aspectos que mais mereciam ser melhorados.

Recomendações

Utilizar o cadastro já realizado para iniciar a implementação de um banco de dados que constituiria a fonte básica de informação para o planejamento do CREAD e seria constantemente enriquecido.

Considerando a existência de uma capacidade já instalada de escritórios locais no caso dos processos de instrução, e de equipamentos, no caso do uso complementar dos computadores, levar estas situações em conta no momento de planejar as futuras atividades.

Objetivo Específico II: Necessidades dos sistemas de educação à distância na América Latina e Caribe

Conclusões

Quanto à opinião dos líderes institucionais a respeito das necessidades dos programas de educação à distância na América Latina e Caribe, os aspectos mais mencionados foram os seguintes:

- Formação de recursos humanos
- Treinamento específico para a educação à distância
 - cursos à distância, tanto de pós-graduação quanto de treinamento geral, sobre aspectos específicos da educação à distância
 - cursos convencionais que levem a um diploma formal na especialidade (especialização, mestrado ou doutorado)
 - estágios
 - cursos convencionais sobre aspectos específicos da metodologia à distância
- Treinamento em áreas substantivas do conhecimento
 - cursos à distância
 - estágios
- Elaboração de material de ensino
 - compartilhar experiências sobre metodologias usadas para elaboração de materiais audiovisuais
 - compartilhar experiências sobre a operação de equipes de trabalho
 - intercâmbio dos materiais elaborados
- Meios de apoio
 - televisão
 - rádio
 - uso de periódicos
- Telecomunicações
 - vídeo-conferências
 - redes de comunicação
 - tele-conferências
 - correio eletrônico
- Uso de computadores
 - pesquisa acadêmica
 - elaboração de provas
 - correção de provas
- Serviços oferecidos aos usuários
 - bancos bibliográficos e de dados
 - hemerotecas e videotecas

- Pesquisa e informação
 - realização de conferências eletrônicas
 - intercâmbio de informação
- Realização de pesquisas conjuntas
 - avaliação das metodologias
 - pesquisas comparativas

Recomendações

As áreas em que aparecem as maiores necessidades tendo sido identificadas, começar a elaborar projetos específicos que procurem na sua concepção facilitar a participação do maior número possível de pessoas, permitam ampla difusão e o desenvolvimento independente dos programas.

Objetivo Específico III:
Áreas de cooperação inter-institucional entre programas da América Latina e Caribe

Conclusões

A informação coletada nos permite chegar à conclusão que apesar das múltiplas necessidades expressas pelos líderes dos programas, não existe na prática uma «cultura» de cooperação entre os programas da América Latina e Caribe. Esperamos poder mudar radicalmente esta situação com a operação do CREAD, o que justifica plenamente a implantação do Consórcio. Depois deste esclarecimento, convém destacar quatro aspectos em que se manifesta uma forte tendência para uma colaboração horizontal:

- Compartilhar experiências de redação e concepção de materiais escritos de auto- formação.
- Compartilhar experiências na operação de equipes de trabalho (para elaboração de materiais escritos).
- Compartilhar experiências relativas aos modos específicos de administrar programas à distância.
- Elaborar possíveis projetos de cooperação no campo da educação à distância.

Recomendação

Baseando-se nestes quatro aspectos, iniciar imediatamente a elaboração de projetos de cooperação entre os programas de educação à distância da América Latina e Caribe.

Objetivo Específico IV:
Áreas de cooperação inter-institucional entre programas dos Estados Unidos e Canadá e da América Latina e Caribe

Conclusões

É interessante notar que existe uma alto grau de concordância entre as necessidades que foram expressas em relação aos programas de educação à distância da América Latina e Caribe e as áreas em que uma intenção de colaborar se manifesta por parte dos responsáveis de programas nos Estados Unidos e Canadá. Neste sentido, as ofertas de colabo-

ração dos responsáveis de programas no Norte são concentradas nos seguintes aspectos:

- Compartilhar experiências de redação e concepção de materiais escritos de auto- formação.
- Compartilhar experiências na operação de equipes de trabalho.
- Intercâmbio de materiais elaborados de auto- formação.
- Tele- conferências
- Redes de comunicação
- Serviços de orientação
- Assessorias acadêmicas (tutoramento)
- Administração de provas
- Distribuição e armazenagem de material
- Pesquisas conjuntas
- Avaliação das metodologias
- Elaboração de possíveis projetos de cooperação na área da educação à distância.

Recomendações

Baseando-se nestes aspectos, começar de imediato a elaborar projetos de cooperação entre os programas de educação à distância da América Latina e Caribe e os dos Estados Unidos e Canadá.

Recomendação geral para os quatro primeiros objetivos específicos

Concentrar os esforços iniciais em atividades relacionadas com a concepção e redação de materiais escritos e com o intercâmbio de informações relativas à administração dos programas e operação de grupos de trabalho. Existem, nestas áreas, fortes necessidades nos programas da América Latina e Caribe e, se houvesse no «Norte» uma disposição em colaborar, poderiam ser iniciados programas de capacitação de recursos humanos e intercâmbios de materiais elaborados.

Objetivo Específico V:
Relação da educação à distância com a oferta educativa em Ciências sociais e os objetivos do Quinto Centenário

Conclusões

Parece que o verdadeiro interesse em participar das atividades do Quinto Centenário se enraiza basicamente na oferta de cursos em Ciências sociais.

Recomendações

Deve-se continuar a incentivar em todo o nosso continente o estudo da história, geografia e das ciências sociais em geral.

Operação do CREAD

A principal característica do CREAD é que ele é concebido como um mecanismo de prestação de serviços a seus membros. Consequentemente, o CREAD será percebido fundamentalmente como um organismo que administra e promove atividades e processos e não como um fornecedor nem muito menos como um financiador de infra-estruturas, o que é a função básica das instituições que participam do Consórcio.

No que diz respeito a aspectos específicos da operação do CREAD, estes de maior interesse foram identificados:

Conceituação e desenho

A coleta e tratamento de informações têm sentido na medida em que contribuem para apoiar atividades concretas antes identificadas pelos membros.

Como é um organismo de prestação de serviços, a natureza, as modalidades e prioridades serão estabelecidas de comum acordo pelos membros e além do mais sistemas de comunicação permitindo um constante intercâmbio entre os participantes serão implementados o mais depressa possível.

Quanto ao apoio a atividades concretas, é aceito o fato que a função fundamental do CREAD é fortalecer as instituições filiadas e que as tarefas específicas devem ser realizadas por essas instituições:

Financiamento

É conveniente que o CREAD permaneça filiado a uma instituição internacional de prestígio como a Organização Universitária Interamericana (OUI) e continue recebendo o apoio inicial que lhe dão atualmente a OEA e o governo do Canadá. Porém, em breve deverá ir à procura de outras fontes de financiamento.

O financiamento do CREAD deve prover de duas fontes. Primeiro, de organismos externos; este dependerá da pertinência das propostas apresentadas e da participação permanente de seus membros na elaboração, execução e supervisão dos projetos. Segundo, das contribuições dos próprios membros. Em relação a este segundo ponto, colocamos como premissa o fato de que todas as instituições participantes dispõem de recursos ordinários para a realização de suas atividades. Na medida em que sua participação do CREAD irá aumentar a eficiência dos serviços prestados e significará para o organismo economias e maior impacto dos programas envolvidos, nesta mesma medida as contribuições econômicas ao Consórcio terão sua justificativa.

De qualquer maneira, devido à natureza cooperativa do CREAD e às limitações percebidas para o seu financiamento, um esforço consciente será feito para que as atividades se realizem ao menor custo possível. Isto parece possível já que estas atividades serão basicamente intercâmbios de experiências, metodologias, tecnologias e, em geral, de informação.

Controle da qualidade dos serviços prestados

Como qualquer organização prestadora de serviços e que cobra por esses, o CREAD controlará a sua qualidade através da utilização dos recursos humanos mais idôneos, tanto nos membros do Consórcio quanto no pessoal contratado externamente. Periodicamente serão realizadas consultas entre os usuários a respeito da qualidade e pertinência dos serviços e especialistas independentes reconhecidos procederão a avaliações externas.

Colaboração entre redes

A informação recolhida no âmbito deste estudo revela a existência de numerosas redes na América Latina e Caribe e também que essas em grande parte estão atuando de modo isolado. Portanto, várias entre elas estão atuando em campos que interessam ao CREAD como a saúde, formação profissional e intercâmbios entre universidades. Pois é plenamente justificado um esforço para que o Consórcio se aproxime destas redes já em operação.

Redes de comunicação

Deve-se definir como prioridade imediata do CREAD o estabelecimento de um mecanismo eficiente de comunicação eletrônica. Felizmente, mediante iniciativas patrocinadas pela OEA, passos firmes já foram dados para constituir uma rede eletrônica interamericana. Os científicos «duros» têm sido os mais resistentes diante deste esforço.

Impacto e avaliação

Como a educação à distância não é um fim em si mas sim uma maneira de promover atividades concretas, deve-se com pragmatismo determinar quando o seu uso é justificado e as modalidades de sua aplicação. O CREAD pode levar a sua contribuição mediante o patrocínio de estudos que determinarão em que circunstâncias a sua aplicação é a mais justificada em termos de utilidade e de impacto produzido.

2a Assembléia Geral do Consórcio-rede de educação à distância

Haverá um conjunto de atividades interessantes em torno da Segunda Assembléia Geral do Consórcio e esperamos que a maioria dos membros poderão estar presentes. A Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM) será a anfitriã desta reunião realiza de 18 a 21 de novembro em Santo Domingo, República Dominicana. Apresentamos a seguir o programa da Assembléia; os formulários de inscrição se encontram no final desta publicação.

Segunda-feira, dia 18 de novembro

10:30 horas Inauguração do 7o Congresso bienal da Organização Universitária Interamericana

Conferência pelo sr. Embaixador João Clemente Baena Soares, secretário geral da Organização dos Estados Americanos (OEA), sobre O sistema interamericano na hora da renovação

12:00 horas Almoço oferecido pela Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM)

Tarde Coordenador: a ser escolhido

1) Relatório do Comitê de gestão aos membros

2) Apresentação e discussão dos resultados do projeto OEA-OUI-CREAD (Dr. Armando Villarroel)

3) Definição dos objetivos do CREAD

Debate aberto

Noite Recepção oferecida pela PUCMM

Terça-feira, dia 19 de novembro

9:00 - 10:30 horas Coordenador: a ser escolhido

4) Como funcionam as redes de educação à distância?

A experiência do Commonwealth of Learning (COL) (Prof. James A. Maraj, presidente e diretor executivo do COL)

«Networking» na Universidad Nacional Abierta de Venezuela (UNA) (Dr. Gustavo Luis Carrera, reitor da UNA)

As experiências do CIFFAD, a rede dos países de língua francesa (Sr. Norman Ryan, diretor do CIFFAD)

11:00 - 12:30 horas

Debate aberto

14:30 - 17:00 horas

Coordenador: a ser escolhido

5) Como operará o CREAD?

Como uma organização prestadora de serviços

Como uma rede interamericana

Como promotora de projetos de cooperação

Debate aberto

Noite

Recepção oferecida pela PUCMM

Quarta-feira, dia 20 de novembro

9:00 - 12:30 horas

Coordenador: a ser escolhido

6) As atividades iniciais do CREAD

Apresentação de projetos por parte dos membros

Discussão de programas conjuntos de cooperação

Apresentação especial pelo Dr. Lloyd H. Van Bylevelt, Barry University (USA), sobre o uso de satélites na América Latina e Caribe

14:30 - 17:00 horas

Filiação ao CREAD: critérios, procedimentos e quotas

Eleição de dois membros do Comitê de gestão

Quinta-feira, dia 21 de novembro

manhã Apresentação das conclusões do Ateliê à IXª Assembléia geral dos membros da OUI durante a plenária

tarde Reuniões dos membros do CREAD

Projetos

Uma das principais metas da Assembléia Geral de Santo Domingo será dar aos participantes a oportunidade de apresentar os seus projetos no campo da educação à distância e discutir as propostas de cooperação entre os membros do CREAD. Estas são algumas que foram recebidas até hoje na Secretaria da OUI (outras já foram publicadas no Boletím de junho de 1991) e que serão em discussão durante a reunião.

Video Museo Pré-colombiano, indigenista itinerante

Apresentado pelo Prof. Pablo Hernán Pinto Ballesteros (Diretor), Instituto Pedagógico Teleducativo e pelo Prof. Valentín Lazarotto, Lic. Amílcar Legazcue e Sr. Pablo Alejandro Pinto Ham (Coordenadores para México, Uruguai e Chile) (Brasil).

Descrição: o objetivo central é criar um VIDEO MUSEO PRÉ-COLOMBIANO INDIGENISTA ITINERANTE, anexo ao Instituto Pedagógico Teleducativo, que sirva para informar e formar comportamentos de identidade, liberdade e solidariedade entre os povos da América Morena.

Fomentar a Associação Interinstitucional de Video Educacional

Apresentado por Armando Luiz Bortolini, Faculdade de Educação, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul e VIDEOPUC, Ary Trentin, Universidade Caixas do Sul, Brasil, e Maria Helena de Sousa, Secretária de Educação (Brasil).

Descrição: é um grupo interinstitucional de profissionais visando o estudo de metodologias no uso de videoprogramas na Educação - processo ensino/aprendizagem; coprodução de programas educativos; promoção de eventos visando a divulgação das metodologias e materiais instrucionais.

Laboratório de produção de material de Educação à Distância

Apresentado por Marcos Santana de Albuquerque, Associação de Ensino Superior São Judas Tadeu, Marlene Salgado de Oliveira, Associação Salgado de Oliveira de Ed. e Cultura e Gilberto Ferraiuolo, Fundação Educacional Unificada Campograndense (Brasil)

Descrição: montagem de um estúdio de vídeo e áudio para veiculação de Cursos à Distância e aquisição de material básico instrucional.

Mestrado em Educação com Áreas de Especialização

Apresentado pela sra Dora Esthela Rodríguez, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (México)

Descrição: um programa de mestrado que compreende seis cursos na área de educação e seis cursos em uma das seguintes áreas de especialização: Humanidades, Matemáticas, Linguística aplicada, Física, Comunicação, Arquitetura, Desenvolvimento cognitivo e Direito. Os cursos de educação são ministrados à distância e os cursos de especialização de forma convencional e de maneira intensiva durante o verão.

Teoria e Prática da Educação à Distância

Apresentado pela sra Isbelia Leguizamón, Unidad Universitaria del Sur de Bogotá (Colômbia)

Descrição: os seguintes projetos estão atualmente sendo executados: Desenvolvimento pedagógico para o tutoramento; Desenvolvimento de um novo modelo de avaliação do aprendizado; Validação de módulos e material educativo; Utilização de estratégias cognitivas nos estudantes de Unisur; Análise do impacto dos egressos.

Formação de Formadores

Apresentado pela Lic. Beatriz Fainholc, Fundación del Centro de Diseño, Producción, Evaluación e Investigación de Recursos Multimediales para el Aprendizaje (CEDIPROE)

Descrição: oferecer e ampliar a nível nacional uma proposta pedagógica semi-convencional aberta que capacite a educadores formais e não formais na especialização de tecnologia educativa apropriada para o desenvolvimento de materiais aplicáveis na educação semi-convencional e à distância.

Formação de Formadores em Educação à Distância

Apresentado pela Lic. Marta Mena, Asociación Argentina de Educación à Distância (Argentina)

Descrição: A proposta consiste em mobilizar regionalmente as potencialidades individuais dos especialistas mediante ações simultâneas. É essencial para este projeto que as instituições se comprometam em escolher os participantes e lhes garantem um âmbito de trabalho propício para seu bom desempenho. Propõe-se realizar projetos de pesquisa, seminários e cursos nacionais e regionais, elaborar intercâmbios de especialistas, estabelecer redes eletrônicas de comunicação e um programa de bolsas de estágios.

Projeto de Rádio e Televisão Universitárias

Apresentado pela Universidad de San Carlos de Guatemala (Guatemala)

Descrição: O projeto de Rádio e Televisão Universitárias propõe estabelecer emissoras de rádio e televisão para transmitir programas de caráter educativo, cultural, informativo, de lazer e serviço à comunidade.

Correção - No número do mês de junho de 1991 do Boletím CREAD, omitimos de mencionar que o Prof. Pablo H. P. Ballesteros do Instituto Pedagógico Teleducativo (Brasil) está também envolvido no projeto de rede de alfabetização e pós-alfabetização, juntamente com o Lic. Amílcar Legazcue do CICA e do Instituto Pedagógico Teleducativo. O Prof. Ballesteros é o coordenador geral da rede.

Reuniões, convenções e ateliês

O Commonwealth of Learning consulta os educadores à distância do Canadá

O Commonwealth of Learning (COL), em colaboração com a Laurentian University (Canadá), organizou uma reunião com representantes de organizações canadenses envolvidas em programas de educação à distância. O sr. Pierre Van Der Donckt, presidente do CREAD e secretário geral executivo da Organização Universitária Interamericana, participou desta reunião realizada na sede principal da Laurentian University, em Sudbury (Canadá), nos dias 8 e 9 de julho, para apresentar o CREAD e estudar a possibilidade de colaborar com o COL em projetos conjuntos na região do Caribe. Estiveram representadas no encontro mais de 20 associações, agências e instituições canadenses, inclusive a Agência Canadense de Desenvolvimento Internacional (ACDI), a Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), TV Ontario, Laurentian University, Memorial University of Newfoundland, Contact North, Open Learning Agency, Athabasca University, Télé-université e a Association of Community Colleges of Canada (ACC). A sra. Marian Croft e o sr. Pierre Patry, membros do Comitê de gestão do CREAD, o dr. Armando Villarroel, diretor de pesquisa do Projeto OEA-OUI-CREAD e a srta. Erika Henderson, assistente de pesquisa e secretária do CREAD, também estiveram presentes.

Segunda reunião do Comitê de direção do Projeto CREAD

Os relatórios sobre o CREAD e o projeto OEA-OUI-CREAD assim como os balancetes financeiros para os anos de 1990-1991 e 1991-1992, foram os principais pontos na pauta da segunda reunião do Comitê de direção. Na qualidade de membro ex-officio, o presidente do CREAD participou da reunião tanto como representante da OUI, que é a agência executora do projeto CREAD, que como presidente do Comitê de gestão do Consórcio. O sr. Pierre Van Der Donckt aproveitou a oportunidade para encontrar funcionários do Commonwealth of Learning (COL) e tomar conhecimento das suas experiências na implementação de uma rede de educação à distância. O COL confirmou o seu interesse em criar laços com o CREAD e informou que delegará um representante na nossa segunda Assembléia em Santo Domingo. O grupo esteve reunido na sede central do COL em Vancouver (Canadá), dias 5 e 6 de setembro.

Reunião do Comitê executivo do International Council for Distance Education (ICDE)

Houve em Cambridge (Inglaterra), dias 7 e 8 de setembro, uma reunião do Comitê executivo do International Council for Distance Education (ICDE). Os membros presentes analisaram os preparativos para a XVIª Conferência mundial

do ICDE a ser realizada de 8 a 13 de novembro de 1992 na Universidade Aberta Sukhotai Thammathirat (Bangkok, Tailândia). Também resolveram que a XVIIª Conferência mundial será organizada pela Universidade Aberta Britânica em Birmingham (Inglaterra), no ano de 1995.

O Dr. Villarroel, vice-presidente do ICDE para a região da América Latina, apresentou um relatório em que destacou o desenvolvimento do projeto CREAD no âmbito das atividades decorrentes da XVª Conferência mundial de Caracas (Venezuela). Um relatório geral sobre a assembléia do CREAD em Santo Domingo, assim como informações relativas a nossa rede, serão publicados no primeiro número de 1992 do boletim do ICDE, que é distribuído no mundo inteiro.

Convenção anual da Asociación de Comunicaciones y la Tecnología Educativa de Porto Rico

Tendo por tema central «Para uma educação global», a Asociación de Comunicaciones y la Tecnología Educativa de Porto Rico realizou sua convenção anual nos dias 19 e 20 de setembro, na cidade de Dorado. O Dr. Villarroel, que estava encarregado da conferência principal: «Educação à distância e educação global», aproveitou a oportunidade para informar as pessoas presentes a respeito das atividades do Consórcio e incentivá-las a assistir à Assembléia do CREAD. Várias instituições de Porto Rico, que manifestaram o interesse de participar da rede, prometerão enviar representantes em Santo Domingo.

Quarta reunião do Comitê de gestão do CREAD

A quarta reunião do Comitê de gestão do CREAD foi realizada, por conferência telefônica, no dia 26 de setembro e tratou principalmente da organização da Assembléia Geral dos membros. O Comitê também discutiu os critérios e procedimentos de filiação ao Consórcio, o modo de eleição dos novos membros do Comitê de gestão e suas responsabilidades depois de Santo Domingo.

Acontecerá...

Primer Taller Interamericano de Redes

O Dr. Villarroel participará do Primer Taller Interamericano de Redes que será realizado, de 7 a 11 de outubro, no Rio de Janeiro (Brasil). Nesta reunião promovida pela Organização dos Estados Americanos (OEA), estarão presentes representantes dos principais programas de «networking» na América Latina e no Caribe assim como observadores das agências internacionais de financiamento, representantes de companhias fabricantes de equipamentos, serviços de comunicação e outros organismos interessados. A parte técnica do ateliê,

que consiste em uma informação avançada sobre as estratégias de «networking», tem especial interesse para o CREAD. A OEA financiará a participação do Dr. Villarroel.

Segunda Assembléia Geral dos membros do CREAD

A segunda Assembléia Geral dos membros do CREAD será realizada em Santo Domingo, República Dominicana, de 18 a 21 de novembro. Maiores informações estão na página 6 deste boletim.

Crônica Regional

Pomos esta coluna regional à disposição dos membros que desejem intercambiar informações sobre a Educação à Distância e contamos com sua colaboração para alimentá-la; por exemplo, esta coluna pode ser usada para informar a nossos leitores sobre o andamento de diversos projetos de Educação à Distância, ou para divulgar informação que possa ser do interesse dos leitores, tais como notícias institucionais, publicações recentes, sobre reuniões ou seminários relativos à Educação à Distância ou à tecnologia educacional; e ainda missões, conferências, reuniões ou seminários.

Os interessados podem enviar suas contribuições a:

Boletim CREAD
3640, rue de la Pérade, bureau 1.10
Sainte-Foy (Québec)
CANADA G1X 3Y5 Fax: (418) 646-3039.

Integração Brasil - Uruguai

Veritas (Instituto de Ensino Teleducativo) em Caxias do Sul, RS, Brasil, que é associado à rede Cica-Alfa de Montevideo, Uruguai, está interessado em ampliar sua rede internacional de alfabetização e pós-alfabetização. Neste propósito, está convidando aos países vizinhos, de modo particular Peru, Bolívia, Argentina e Paraguai (por enquanto), a compartilharem suas experiências e idéias inovadoras. As instituições interessadas podem escrever ao Sr. Pablo Ballesteros (Presidente) ou ao Sr. Amílcar Legazcue (Vice presidente), Rua Domingos Chies 996, A.04, Bairro Interlagos, CP 9505, Caixas do Sul, RS, Brasil.

Livros da XVª Conferência mundial do ICDE

Os livros da XVª Conferência mundial do ICDE: «Educação à distância: desenvolvimento e abertura», em suas versões espanhola e inglesa, estão à venda pelo preço de US\$ 45 no Centre for Continuing Education, Laurentian University, Ramsey Lake Road, Sudbury, Ontario, Canada P3E 2C6; fac-símile: 705-673-6533.

8ª Conferência anual de CADE

A Canadian Association for Distance Education (CADE) realizará sua 8ª Conferência anual, de 12 a 15 de maio de

1992, em Ottawa (Ontario, Canadá). O tema da conferência será: «As novas alianças». Estarão presentes neste encontro, organizado pelo Algonquin College, profissionais provenientes de todas as partes do Canadá e de outros países.

Além da Conferência, haverá, de 10 a 12 de maio, numa região próxima a Ottawa, uma atividade especial intensiva (retreat) para as pessoas interessadas na conceituação de materiais para a educação à distância.

Para maiores informações, contatar:

Margery West
Presidente da Conferência
Coordenadora Acadêmica
Seção dos Negócios
School of Continuing Education
Algonquin College
1385 Woodroffe Avenue
Nepean, Ontario
Canada
K2G 1V8
Fone: (613) 727-7667
Fax: (613) 727-7684

The Distance Education Online Symposium, The Pennsylvania State University (USA)

Em abril de 1991, o Centro para o Estudo da Educação à Distância, sediada na Pennsylvania State University, estabeleceu DEOSNEWS, uma publicação eletrônica semanal com o objetivo de abrir um espaço para a discussão sobre educação à distância a nível internacional. Morten Flate Paulsen é editor e responsável pelo sistema. DEOSNEWS foi desenvolvido com o apoio do Projeto CPB/Amnenberg e atualmente conta com mais de 400 inscritos de 23 países.

Os primeiros números de DEOSNEWS incluem os seguintes artigos:

- #1 O Centro Americano para o Estudo da Educação à Distância
- #2 GO MECC! Um método voltado para objetivos visando estabelecer uma universidade eletrônica
- #3 Audio-Conferências em emissoras de pós-graduação: um estudo de caso
- #4 Resumo de artigos do American Journal of Distance Education 1987

- | | |
|---|--|
| <p>#5 O banco de dados em educação à distância do International Centre for Distance Learning (ICDL)</p> <p>#6 Bibliografia sobre comunicação assistida por computador em educação à distância</p> <p>#7 Ensino de idiomas à distância e educação assistida por computador em educação à distância</p> <p>#8 Resumo de artigos do American Journal of Distance Education 1988</p> <p>#9 A rede de rádio e televisão universitárias da China</p> <p>#10 Comunicação assistida por computador e educação à distância no mundo</p> <p>#11 Lista de novas aquisições 1991, Número 2</p> <p>#12 Resumo de artigos do American Journal for Distance Education 1989</p> <p>#13 Entrevista com o sr. Reidar Roll, secretário geral do ICDE</p> | <p>Para ter acesso a DEOSNEWS, basta contar com um computador capaz de entrar em comunicação com os sistemas Bitnet ou Internet. A inscrição é gratuita e pode ser feita enviando a <code>LISTSERV@PSUVM</code> (Bitnet) ou <code>LISTSERV2PSUVM.PSU.EDU</code> (Internet) a instrução <code>SUBSCRIBE DEOSNEWS</code> seguida por seu nome.</p> <p>Para maiores informações, comunicar com Morten Flate Paulsen:</p> <p>The Pennsylvania State University
The American Centre for the Study of Distance Education
403 South Allen Street, Suite 206
University Park, PA 16801-5202
U.S.A.
Fone: (814) 865-5855
Internet <code>MFP101@PSUVM.PSU.EDU</code></p> |
|---|--|

Pedido de contribuições

Journal of Distance Education

Edição Especial do Quinto Centenário do «Encontro dos dois mundos»

Na ocasião do Quinto Centenário da chegada dos europeus nas Américas, o Journal of Distance Education dedicará uma edição especial, a ser publicada em 1992, sobre experiências de educação à distância nos países de língua espanhola e portuguesa. Os editores deste número especial aceitarão trabalhos originais de natureza teórica e empírica que possam contribuir ao desenvolvimento da educação aberta.

As contribuições devem ser escritas em espanhol ou português, conforme as regras para contribuições indicadas em cada número da revista. Os trabalhos deverão ser enviados antes de 30 de junho de 1992, a qualquer um dos co-editores deste número:

Dr. J. Colin Yerbury
Editor Geral Edição Especial
Journal of Distance Education
Simon Fraser University
Centre for Distance Education
Burnaby, B.C.
V5A 1S6
Canada

Mr. Pierre Patry
Editor Geral Edição Especial
Journal of Distance Education
Télé-université
1001 Sherbrooke Est 4e étage
Case Postale 5250
Succursale C
Québec, Montréal
H2X 3M4

Dr. Armando Villarroel
Editor Geral Edição Especial
Journal of Distance Education
Organización Universitaria
Interamericana
3460, rue de La Pérade, 1.10
Sainte-Foy (Québec)
G1X 3Y5
Canada

Lista dos membros do CREAD

ARGENTINA

Consejo Interuniversitario Nacional
Universidad de Buenos Aires
Universidad del Salvador
Universidad Nacional de Comahue
Universidad Nacional de Córdoba
Universidad Nacional de Entre Rios
Universidad Nacional de Jujuy
Universidad Nacional de La Pampa
Universidad Nacional de La Plata
Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco
Universidad Nacional de Luján
Universidad Nacional de Mar del Plata
Universidad Nacional de Misiones
Universidad Nacional de Salta
Universidad Nacional de San Luis
Universidad Nacional de Tucumán
Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires
Universidad Nacional del Sur
Universidad Tecnológica Nacional
IMPSAT - Primera Red Privada Nacional de Tele comunicaciones por Satélite de la Argentina

BOLIVIA

Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana
Universidad Católica Boliviana

BRASIL

Associação de Universidades Amazônicas
Fundação Universidade Federal de Pelotas
Instituto Metodista de Ensino Superior
J.R. Alves Assessoria Educacional
Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro
Universidade de Alfenas-Unifenas
Universidade de Brasília
Universidade do Estado de Santa Catarina
Universidade Estadual Paulista
Universidade do Vale do Itajaí
Universidade Estácio de Sá
Universidade Regional de Blumenau

CANADÁ

Athabasca University
Concordia University
Contact North
Lakehead University
Laurentian University
Memorial University of Newfoundland
Simon Fraser University
Télé-université
The Confederation College of Applied Arts and Technology
Université de Montréal
Université de Sherbrooke

CANADÁ...

University of Alberta
University of Victoria

CHILE

Universidad Academia de Humanismo Cristiano
Universidad Mariscal Sucre

COLOMBIA

Corporación Universitaria Antonio Nariño
Escuela Superior de Administración Pública
Servicio Nacional de Aprendizaje
Unidad Universitaria del Sur de Bogotá
Universidad del Cauca
Universidad del Valle
Universidad Popular del Cesar
Universidad Surcolombiana

COSTA RICA

Universidad Estatal a Distancia

CUBA

Universidad de La Habana

ECUADOR

Universidad Estatal de Bolívar

ESTADOS UNIDOS

The Pennsylvania State University

GUYANA

University of Guyana

MÉXICO

Fundación Morelense de Investigación y Cultura, S. C.
Instituto Politécnico Nacional
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey
Universidad Autónoma del Estado de Morelos
Universidad de Guadalajara
Universidad del Valle de Atemajac
Universidad Valle del Bravo
Universidad Nacional Autónoma de México
Universidad Pedagógica Nacional

PERU

Universidad Nacional de San Cristobal de Huamanga

REPÚBLICA DOMINICANA

Universidad «Colegio Dominicano de Estudios Profesionales»

URUGUAI

Centro de Investigación Cooperativo del Aprendizaje (CICA)
Red Alfabetizadora de Voluntarios y de Educación de Adultos (VEA)

VENEZUELA

Instituto Nacional de Cooperación Educativa
Universidad Nacional Abierta
Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez

*A 2a Assembléia Geral dos membros do
Consórcio-rede de educação a distância (CREAD)
será realizada sob o patrocínio da Pontificia
Universidad Católica Madre y Maestra
em Santo Domingo, República Dominicana
de 18 a 21 de novembro de 1991*

No contexto do 7º congresso bienal da Organização Universitária Interamericana, os convidamos a participar da segunda Assembléia Geral dos membros do CREAD.

Nós lhe pedimos a gentileza de inscrever-se o quanto antes preenchendo os formulários que acompanham este programa. Queira devolvê-los à OUI por telefax (número: 418 - 646-3039) e transmitiremos, nós mesmos, os de que precisar a Agência Turmaya.



ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

1889 F Street, N.W. Washington, D.C. U.S.A. 20006
Telephone: (202) 458-3309 Fax: (202) 458-3149



ORGANISATION UNIVERSITAIRE INTERAMERICAINE
INTER-AMERICAN ORGANIZATION FOR HIGHER EDUCATION
ORGANIZACIÓN UNIVERSITARIA INTERAMERICANA
ORGANIZAÇÃO UNIVERSITÁRIA INTERAMERICANA

3460, rue de la Pérade, Sainte-Foy, Québec, Canada, G1X 3Y5
Téléphone: (418) 644-6910 Télécopieur: (418) 646-3039

2ª ASSEMBLÉIA GERAL DO CONSÓRCIO-REDE DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA

• INSCRIÇÃO PARA A ASSEMBLÉIA

Para inscrever-se, queira preencher o formulário *Inscrição para a 2ª Assembléia Geral do CREAD*, remetê-lo o mais depressa possível para CREAD, Secretaria Geral da OUI, 3460, rue de la Pérade, Sainte-Foy, Qc, CANADA G1X 3Y5, telefax número 418-646-3039.

• RESERVAÇÃO DE HOTEL DURANTE A ASSEMBLÉIA

Preços especiais foram negociados e as reservas deveriam ser feitas através da Agência TURMAYA, por telex ou telefax somente. Em caso de dificuldades pode enviar o formulário à Secretaria Geral da OUI, número de fax: 418-646-3039.

Para reservar, queira preencher o formulário *Reservação de quarto durante a Assembléia*.

• INSCRIÇÃO PARA ESTADIA ANTES O DEPOIS DA ASSEMBLÉIA

Anexamos informações sobre as possibilidades de estadias antes o depois da Assembléia assim como o formulário de reservação que também deve ser enviado à agência TURMAYA.

• INFORMAÇÃO GERAL

- TRANSPORTE

Diferentes companhias aéreas voam para Santo Domingo via Miami, Caracas, e outras cidades de América Latina.

O transporte do Aeroporto Internacional Las Américas até o hotel será oferecido a todos os participantes por um preço especial de US\$ 10 por pessoa. O serviço de acolhida o dirigirá na sua chegada no aeroporto.

- VISTO

Um visto de entrada é necessário para alguns países da América Latina.

- ACOMPANHANTES

Haverá a possibilidade de os acompanhantes de diversas atividades culturais ou turísticas durante a assembléia. Cupons para as recepções estarão a venda para os acompanhantes no momento da inscrição.

Para maiores informações, dirigir-se à:

Mlle. Erika Henderson

Secretária do Consórcio CREAD

Organização Universitária Interamericana

3460, rue de la Pérade, Sainte-Foy, Qc, CANADA G1X 3Y5

Fone: (418) 644-6910

Telefax: (418) 646-3039

**RESERVAÇÃO DE QUARTO DURANTE A ASSEMBLÉIA
DO CONSORCIO-REDE DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA
HOTEL EL EMBAJADOR *
Santo Domingo, R.D.**

Sobrenome:	_____
Nome:	_____
Título:	_____
Instituição:	_____
Endereço:	_____ _____ _____
Nacionalidade:	_____
Línguas faladas:	_____
Número de pessoas _____	Ocupação simples <input type="checkbox"/> dupla <input type="checkbox"/> tripla <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> quarto regular	56\$US 28\$US 26\$US
	Diária/pessoa (taxa e serviço incluídos)
Data de chegada _____	Vôo _____ Hora _____ Aeroporto _____
Data de saída _____	Vôo _____ Hora _____ Aeroporto _____
Pagamento: <input type="checkbox"/> Carta de crédito _____ # _____	
<input type="checkbox"/> À vista	
_____	_____
Assinatura	Data

RESERVAÇÃO DE TRANSPORTE

Do Aeroporto Internacional Las Américas (AILA), S.D., até o hotel El Embajador
Tarifa/pessoa : US\$ 10 (taxa e serviço incluídos)

* Um segundo hotel, que também oferece preços especiais, está previsto no caso que o Hotel Embajador está completo.

Favor remeter este formulário para a Agência TURMAYA aos cuidados do sr. Dominique de Campos por telefax, número 809-689-4105, ou enviar as informações pertinentes por telex, número ITT 3460717. Em caso de dificuldades pode enviar o formulário à Secretaria Geral da OUI, número de fax: 418-646-3039.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTADIAS ANTES O DEPOIS DA ASSEMBLÉIA

Todas as tarifas de hotel e transporte incluem a taxa e o serviço (21%)

DESCRIÇÃO DOS HOTÉIS PROPOSTOS :

Juan Dollo

METRO HOTEL Y MARINA – Hotel de praia de 4 estrelas, com 170 quartos, de construção recente, localizado na praia de Juan Dollo, na costa do Caribe, a 55 km da capital, este confortável hotel oferece além da praia, piscina, jacuzzi, tênis, esportes aquáticos, cafeteria frente ao mar, restaurante, animação de dia e à noite, excursões, etc. Encontra-se a 23 km da aldeia típica de pescadores de Juan Dollo, hoje convertida em uma agradável estação balneária.

Tarifa/pessoa (café da manhã incluído) – ocupação simples : US\$51.00, dupla : US\$30.00, tripla : US\$30.00.

La Romana

CASA DE CAMPO – Considerado como um dos complexos turísticos mais luxuosos do mundo, a Casa de Campo, a 100 km da capital, na costa do Caribe, tem uma superfície de mais de 7000 hectares e oferece dois terrenos de golfe de 18 buracos concebidos por Pete Dye e de fama mundial, além de todos os outros esportes que pode-se imaginar: esportes aquáticos, pesca em alto mar, tênis, equitação, pólo, tiro ao alvo, spa, etc... O alojamento é sob a forma de "casitas" (estilo junior suite) ou de luxuosas vilas de 2, 3 ou 4 quartos. Numerosos restaurantes com diversas especialidades, night club, discoteca, lojas repartidas entre o hotel e a surpreendente aldeia de artistas de Altos de Chavon de estilo medieval.

Tarifa/pessoa (café da manhã incluído) – ocupação simples : US\$97.00, dupla : US\$55.00, tripla : US\$52.00.

DOMINICUS BEACH CLUB – Este complexo turístico, localizado em uma das praias mais bonitas do país, a 120 km de Santo Domingo, na costa do Caribe, e a 30 minutos da Casa de Campo, oferece bungalows típicos em pedras de coral com teto de palha, numa praia de fina areia branca, bordada pelas águas cristalinas do mar. Propriedade de italianos, é frequentado sobretudo por italianos e a animação é principalmente feita nesta língua. Excelente e variada cozinha da Itália, espetáculos, discoteca e é claro todos os esportes aquáticos.

Tarifa/pessoa (pensão completa) – ocupação simples : US\$91.00, dupla : US\$65.00, tripla : US\$56.00.

Punta Cana

BAVARO BEACH RESORT – Este imenso complexo turístico de 1500 quartos encontra-se em uma magnífica praia de muitos quilômetros de areia branca, a mais de 300 km da capital na costa leste e a 5 km do Aeroporto internacional de Punta Cana. É verdadeiramente uma aldeia para férias com todas as atividades e a animação necessárias para passar dias longe de tudo; clientela internacional.

Tarifa/pessoa (meia-pensão) – ocupação simples : US\$65.00, dupla : US\$50.00, tripla : US\$40.00.

CLUB MÉDITERRANÉE – Para os fanáticos do Club Med, este de 300 quartos, fiel à tradição, encontra-se na praia idílica de Punta Cana, distante de alguns minutos do aeroporto e oferece quase todas as atividades que são propostas nos outros Club Med do Caribe.

PUNTA CANA BEACH RESORT – Este magnífico complexo de 400 quartos encontra-se também na bela praia de Punta Cana, a 5 km do aeroporto. Concebido por um dos maiores arquitetos dominicanos, oferece uma decoração de bom gosto tanto nos quartos como nas vilas. Possui igualmente muitos restaurantes, uma discoteca muito animada e numerosas atividades esportivas além de uma animação agradável.

Tarifa/pessoa (meia-pensão) – ocupação simples : US\$85.00, dupla : US\$60.00, tripla : US\$56.00.

Playa Dorada, Puerto Plata

VILLAS DORADAS – Agradável hotel de 200 quartos localizado no coração do complexo de Playa Dorada a 300 km da capital, na costa norte, principal pólo turístico. Apesar de a praia de Playa Dorada ser menos excepcional do que a de Punta Cana ou do Dominicus, Playa Dorada tem a infra-estrutura turística a mais desenvolvida do país com uma dezena de grandes hotéis e um excelente terreno de golfe concebido por Trent Jones.

Tarifa/pessoa (café da manhã incluído) – ocupação simples : US\$54.00, dupla : US\$31.00, tripla : US\$29.00.

TRANSPORTE AEROPORTO / HOTEL DA ASSEMBLÉIA

Aeroporto internacional Las Américas (AILA) / Hotel El Embajador	US\$10.00/pessoa
Aeroporto internacional La Unión, Puerto Plata (POP) / Hotel El Embajador	US\$60.00/pessoa / mínimo de 4 pessoas.
Aeroporto internacional de Punta Cana (PUJ) / Hotel El Embajador	US\$60.00/pessoa / mínimo de 4 pessoas.

TRANSPORTE INTERHOTEL / AEROPORTO – (tarifas/pessoa válidos para um mínimo de 4 pessoas)

De El Embajador a:	De ... ao aeroporto:	AILA	S.D.	POP	P.P.	PUJ	P.C.
Metro y Marina	US\$ 25.00	US\$ 25.00	US\$ 85.00	US\$ 50.00			
Casa de Campo	US\$ 35.00	US\$ 35.00	US\$ 95.00	US\$ 50.00			
Dominicus	US\$ 40.00	US\$ 40.00	US\$ 100.00	US\$ 50.00			
Bavaro Beach	US\$ 50.00	US\$ 50.00	US\$ 110.00	US\$ 20.00			
Club Med	US\$ 50.00	US\$ 50.00	US\$ 110.00	US\$ 20.00			
Punta Cana	US\$ 50.00	US\$ 50.00	US\$ 110.00	US\$ 20.00			
Playa Dorada	US\$ 55.00	US\$ 55.00	US\$ 20.00	US\$ 110.00			

**RESERVAÇÃO DE QUARTO
ESTADIA ANTES O DEPOIS DA ASSEMBLÉIA
DO CONSÓRCIO-REDE DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA**

Sobrenome:	_____
Nome:	_____
Título:	_____
Instituição:	_____
Endereço:	_____ _____ _____
Nacionalidade	_____ Línguas faladas: _____
Hotel escolhido:	_____
Número de pessoas:	_____ Ocupação simples <input type="checkbox"/> dupla <input type="checkbox"/> tripla <input type="checkbox"/>
Data de chegada	_____ Voo _____ Hora _____ Aeroporto _____
Data de saída	_____ Voo _____ Hora _____ Aeroporto _____
Pagamento:	<input type="checkbox"/> Carta de crédito _____ # _____ <input type="checkbox"/> À vista
Assinatura	_____ Data _____

RESERVAÇÃO DE TRANSPORTE

- Do hotel escolhido para uma estadia pré-congresso até o Hotel El Embajador
- Do Hotel El Embajador até o hotel escolhido para uma estadia pós-congresso
- Do hotel escolhido para uma estadia até o aeroporto _____

Favor remeter este formulário para a Agência TURMAYA aos cuidados do sr. Dominique de Campos por telefax, número 809-689-4105, ou enviar as informações pertinentes por telex, número ITT 3460717. Em caso de dificuldades pode enviar o formulário à Secretaria Geral da OUI, número de fax: 418-646-3039.